LAPUAN KANKURIT

SUOMI / ENGLISH

Lapuan Kankurit

HOW WE LIVE

AAVA kaitaliina 48x150cm, 100% pellava
AAVA runner 48x150cm, 100% linen

USVA servietti 47x47cm, 100% pesty pellava
USVA napkin 47x47cm, 100% washed linen

UNI taskuhuivi 60x170cm+hapsut, 100% villa
UNI pocket shawl 60x170cm+fringes, 100% wool

SAMA VALO KAIKILLA

Aamun valo lankeaa meille erilaisena eri puolilla maailmaa. On etelän lämpimän keltainen valo. On pohjoisen kalpea, heikko valo. Jonkun silmiin valo siivilöityy puunlehvien läpi, toisille jääpuikkojen, ja silti meidän kaikkien aamut muistuttavat toisiaan. Käymme pesulla, pukeudumme, laitamme aamiaista perheelle, lähdemme töihin, kuka minnekin.

Joskus sitä pysähtyy ja huomaa kauniin yksityiskohdan. Ehkä se on auringon läike pellavaverhoissa, ehkä olohuoneessa on lasten rakentama maja, jota ei haluttu purkaa yöksi. Ehkä siellä yhä nukkuu joku. Aamun hiljaiset hetket ovat arvokkaita.

Lapuan Kankureiden tuotteiden ystäviä on jo paljon ympäri maailmaa. Meitä yhdistävät edelläkävijän rohkea asenne, mutta myös pyrkimys rauhaan ja kauneuteen. Meillä kaikilla on sama valo, me vain näemme sen kukin omalla tavallamme. Jokainen voi tehdä elämästään oman näköisensä.

Tervetuloa mukaan edelläkävijöiden rohkeaan joukkoon.

THE SAME LIGHT FOR EVERYONE

The morning light shines on us differently depending on where we are in the world. There is the warm yellow light in the south. There is the pale, dim northern light. For some, sunlight is filtered through tree leaves and for others, through icicles, and yet mornings are similar for all of us. We wash, get dressed, make breakfast for our family and go to work, wherever that is.

Sometimes we stop and notice beautiful details. Perhaps it is the glimmer of the sun on linen curtains, or perhaps a fort the children have built in the living room, left overnight. Someone may even still be asleep in there. The quiet moments of the morning are precious.

Lapuan Kankurit's products already have many fans around the world. We all have a pioneering, bold attitude, but we also aspire to peace and beauty. We all share the same light; we simply see it our own way. Everyone may shape their lives to their own liking.

We invite you to join our bold, pioneering team.

MONO pyyhe 48x70cm, 100% pesty pellava
MONO towel 48x70cm, 100% washed linen

HELMI pyyhe 48x70cm, 100% pesty pellava, design Marja Rautiainen
HELMI towel 48x70cm, 100% washed linen, design Marja Rautiainen

WINNER!
LAPUAN KANKURIT
TAITOFINLANDIA 2014
VOITTAJA!

KATSE TULEVAISUUDESSA

Huippudesign kudotaan Lapualla, keskellä pohjalaista lakeutta. Taidokas jacquard-kudonta ja materiaalitaitojen hiominen huippuunsa ovat perheyrityksessämme sukupolvien oppimisen tulos. Menestys ei synny sattumalta, vaan siihen tarvitaan sekä perinteitä että edelläkävijän asennetta.

Intohimonamme on maailman parhaiden tekstiilien kehittäminen. Oma kutomomme ja sen nuoret, ennakkoluulottomat ammattilaiset mahdollistavat jokapäiväisen tuotekehityksen. Maailma muuttuu, ja Lapuan Kankureilla on rohkeutta kehittää täysin uutta ja investoida omaan tuotantoon Suomessa. Kutomollamme on myös kunnia toimia koelaboratoriona opiskelijoille, jotka tulevaisuudessa vaikuttavat alansa huippuina maailmalla.

Käytämme vain luonnollisia raaka-aineita: pellavaa, tenceliä, puuvillaa, villaa ja mohairia. Tiedämme, mistä materiaalimme tulee ja tunnemme jokaisen työvaiheen langasta tuotteeksi. Näin syntyy lopputulos, josta voimme olla ylpeitä.

Monikäyttöisyys on järkevää kulutusta. Tuotteillamme ei ole oikeaa tai väärää käyttötapaa: peittoa voi käyttää myös pöytäliinana tai tilanjakajana. Laatutekstiilit ilahduttavat oikein hoidettuina vuosikymmeniä, joten voit jättää kestävän perinnön myös jälkipolville. Lapuan Kankureiden tuotteet punovat tarinaa aidoista arvoista, kestävästä kulutuksesta ja luonnon kunnioittamisesta.

Me emme vain puhu paremmasta huomisesta, vaan toteutamme omassa kutomossamme uusia asioita joka päivä: kokeilemme rohkeasti, erehdymme ja lopulta onnistumme. Investoimme koneisiin, ihmisiin ja osaamiseen. Näin syntyy uusia innovaatioita ja useaan kertaan palkittuja tuotteita – maailman parhaita tekstiilejä.

Intohimonamme on olla askeleen edellä.

Jaana ja Esko Hjelt
Neljännen polven kankurit

LOOK TO THE FUTURE

Our topdesigns are woven at Lapua, in the middle of the Ostrobothnian fields. The skilful jacquard weaving and fine-tuned material treatment skills are the result of generations of learning in our family business. Success does not come about by chance. Instead, both traditions and a pioneering attitude are needed.

Developing the best textiles in the world is our passion. Our own mill and the young, open-minded professionals who work there allow us to make our products a little better every day. The world is changing, and Lapuan Kankurit has the courage to develop entirely new products and to invest in our own production in Finland. Our mill also has the honour of serving as a test laboratory for students who will go on to become the international leaders in their field.

We use only natural raw materials; linen, tencel, cotton, wool and mohair. We know where our materials come from, and we also know all the working stages from thread to product. This produces a results we can be proud of.

When it comes to our products, multifunctional is what it's all about. There is no right or wrong way to use our products: blankets can also be used as tablecloths or space dividers. When well maintained, high-quality textiles will make you happy for decades, which means you can also leave a lasting inheritance for future generations. Products made by Lapuan Kankurit weave a tale of genuine values, sustainable consumption and respect for nature.

We don't just talk of a better tomorrow. Instead, we make things happen in our own mill every day: we are bold enough to experiment, we make mistakes and we finally succeed. We invest in machines, people and know-how. This is how new innovations and products that reap awards are created—they are the best textiles in the world.

Our passion is to stay one step ahead.

Jaana and Esko Hjelt
Fourth generation weavers

ESKIMO pyyhe 48x70cm, pesty pellava-ekologinen puuvilla, design Reeta Ek
ESKIMO towel 48x70cm, washed linen-organic cotton, design Reeta Ek

BOCH
La Louvière
belgium

MONO pyyhe 48x70cm, 100% pesty pellava
MONO towel 48x70cm, 100% washed linen

SAAGA UNI mohairhuopa
130x170cm+hapsut,
70% mohair, 30% villa,
design Marja Rautiainen
SAAGA UNI mohair blanket
130x170cm+fringes,
70% mohair, 30% wool,
design Marja Rautiainen

CORONA tyyny
50x40cm, 100% villa,
design Marja Rautiainen
CORONA cushion cover
50x40cm, 100% wool,
design Marja Rautiainen

BUBO huopa, 130x180cm
100% villa, design Terese Bast
BUBO blanket, 130x180cm
100% wool, design Terese Bast

LAATU ON TÄRKEIN

”Kun tulin Lapuan Kankureille, näin heti, että tässä on eteenpäin menevä yritys. Pääsee kehittämään isompaa kokonaisuutta ja oppimaan uutta. Yleensä toimitusjohtaja Esko keksii jotain, ja me tiiminä laitamme sitten hommat toimimaan. Täällä tuumataan yhdessä ja otetaan avoimesti kehitysideat vastaan. Olen sen luonteinen, että minun on vaikea hyväksyä, jos jokin ei meinaa onnistua. Eipä onneksi ole vielä ratkaisematonta ongelmaa tullut vastaan. Parasta on, kun pystyn tekemään säätöjä, joilla homma toimii. Totta kai laatua pitää ajatella koko ajan, ja siksi olemme vaihtamassa viimeisiäkin reikäkorttikutomakoneita uusiin, sillä elektroniikka nopeuttaa ja helpottaa työtä.”

Timo Ronkainen, kutomomestari

QUALITY FIRST

”When I started at Lapuan Kankurit, I could immediately see it was a business moving forward. I can help develop a larger entity and learn new things as well. Generally, Managing Director Esko comes up with an idea, and as a team, we make things happen. Here, we think together and openly embrace suggestions for development. I find it difficult to accept something won’t work out. Fortunately, I haven’t encountered an unsolvable problem yet. The best thing is to be able to identify the adjustments needed to make something work. Naturally, I always have to consider quality, which is why we are replacing the last punched card looms with new ones, since electronics makes work faster and easier.”

Timo Ronkainen, loom master

PARAS KESÄKAVERI

Kesälomareissulla polskimme Välimeren aalloissa. Haalistuneiden froteepyyhkeiden täplittämällä rannalla skandinaavisen tyylikäs Usva-jättipyyhe sai auringonpalvojien päät kääntymään. Pyyhe oli täydellinen matkakumppani: riittävän suuri, jotta sen päällä mahtui makaamaan. Riittävän pieni, jotta se sujahti vaivatta rantakassiin. Riittävän ohut, jotta tuuli kuivatti sen uimisen jälkeen nopeasti. Ihan paras matkakaveri!

THE BEST SUMMER FRIEND

On our summer holiday, we enjoyed the waves of the Mediterranean. The stylish Scandinavian Usva beach towel turned the heads of sunbathers on a beach dotted with faded terry towels. The towel was a perfect travelling companion: it is large enough to lay on, it is small enough to easily slip into a beach bag, and it is thin enough to dry quickly in the sun after a swim. It really was the best travelling companion!

USVA pyyhe, 70x130cm ja 95x180cm, 100% pesty pellava, design Anu Leinonen
USVA towel, 70x130cm and 95x180cm, 100% washed linen, design Anu Leinonen

KASTE kylpytakki, 100% pesty pellava, design Anu Leinonen
KASTE bathrobe, 100% washed linen, design Anu Leinonen

USVA pöytäliina, 150x260cm,
100% pesty pellava,
design Anu Leinonen
USVA tablecloth, 150x260cm,
100% washed linen,
design Anu Leinonen

LUONTO KIITTÄÄ

Pellava on ekologinen valinta. Pohjavedet säästyvät, sillä pellava ei vaadi lainkaan keinokastelua, vaan varttuu sateen voimalla. Jos pellavapellot korvattaisiin puuvillalla, tarvittaisiin satoja miljoonia kuutiometrejä kasteluvettä ja viisinkertainen määrä lannoitetta. Pellavanviljely ylläpitää myös ekosysteemin tervettä monimuotoisuutta. Lapuan Kankureiden käyttämä pellava kasvatetaan ja kehrätään Euroopassa. Jos arvostat luontoa, käytä pellavaa.

Marie Demaegdt, Club Masters of Linen coordinator, CELC

NATURE GIVES THANKS

Linen is an ecological choice. Ground water is saved, since linen requires no irrigation. Instead, it uses rainwater to grow. If linen fields were replaced with cotton fields, hundreds of millions of cubic metres of irrigation would be needed, as well as five times more fertilizer. The cultivation of linen also maintains the healthy diversity of the ecosystem. The linen used by Lapuan Kankurit is cultivated and spun in Europe. If you care about nature, we recommend using linen.

Marie Demaegdt, Club Masters of Linen coordinator, CELC

UITTO pyyhe, 95x180cm, 100% pesty pellava, design Reeta Ek
UITTO towel, 95x180cm, 100% washed linen, design Reeta Ek

TERVA pyyhe, 85x180cm, pesty pellava-tencel-puuvilla
TERVA towel, 85x180cm, washed linen-tencel-cotton

KATTI kuumavesipullo, 100% villa
KATTI hot water bottle, 100% wool cover

UNI kuumavesipullo, 100% villa
UNI hot water bottle, 100% wool cover

AINO huopa, 130x170cm+hapsut, 100% villa, design Aoi Yoshizawa
AINO blanket, 130x170cm+fringes, 100% wool, design Aoi Yoshizawa

KUNNIANOSOITUS PERINTEILLE

”Lapsena meitä oli isä, äiti, isoveli ja minä. Asuimme rauhallisella alueella – tai niin hiljaisella, kuin nyt Tokiossa voi olla. Joka aamu puin tummansinisen koulupuvun päälleni. Johtuuko sitten näistä muistoista, että edelleen rakastan sitä tiettyä sinistä, mikä näkyy myös töissäni. Kun alan suunnitella, saan ideoita ennen kaikkea ympäröivästä maailmasta. Vaeltelen pitkin merenrantoja, uin ja pyöräilen paljon. On hassua ja ihanaa, miten Helsingissä pääsee uimaan missä tahansa – Tokiossa se ei ole mahdollista. Viihdyn kaupungissa ja luonnossa, ja saan inspiraatioita erilaisista muodoista ja pinnoista. AINO-huopa syntyi, kun selailin kirjastossa vanhoista suomalaisista ryijyistä kertovaa kirjaa. Inspiroiduin eräästä kuvasta, mutta yksinkertaistin sen geometriset kuviot ja värit. Kirjassa ryijyä käytettiin myös vauvan peittona, joten sain modernin peittoidean siitä.”
Aoi Yoshizawa, tekstiilisuunnittelija

AN HOMAGE TO TRADITIONS

”When I was a child, it was my father, my mother, my elder brother and me. We lived in a quiet area–as quiet as Tokyo can be. Each morning, I put on my dark blue school uniform. Maybe that’s why I still love that particular shade of blue, which can also be seen in my work. When I start a design, I mainly get ideas from the surrounding world. I wander along beaches, I swim and I cycle a lot. It is funny and wonderful that you can swim anywhere in Helsinki–It’s not possible in Tokyo. I enjoy myself in nature and in the city, and I’m inspired by various forms and surfaces. The AINO blanket came to me as I was leafing through a book on old Finnish rya rugs at the library. I was inspired by an image, but I simplified its geometrical patterns and colours. In the book, the rug was used as a baby blanket, which is how I got my idea of a modern blanket.”
Aoi Yoshizawa, textile designer

AINO huopa, 130x170cm+hapsut, 100% villa, design Aoi Yoshizawa
AINO blanket, 130x170cm+fringes, 100% wool, design Aoi Yoshizawa

CORONA UNI huivi, 65x205cm+hapsut, 100% villa, design Marja Rautiainen
CORONA UNI scarf, 65x205cm+fringes, 100% wool, design Marja Rautiainen

AAVA kaitaliina 48x150cm, 100% pellava
AAVA runner 48x150cm, 100% linen

MONO pyyhe 48x70cm, 100% pesty pellava
MONO towel 48x70cm, 100% washed linen

ESKIMO pyyhe 48x70cm, pesty pellava-ekologinen puuvilla, design Reeta Ek
ESKIMO towel 48x70cm, washed linen-organic cotton, design Reeta Ek

OLLAAN VAAN

Tullaan iltalenkiltä. syksyn kirpeä ilma nipistelee vielä poskia. Wunista leviää jo kotiovella ihana tuoksu: kanelia. omenaa. vaniljaa. Katetaan kahdelle. sytytetään kynttilä. kuunnellaan tuulta ja ollaan vaan.

JUST RELAXING

We come home from our evening jog as the crisp autumn air colours our cheeks. At the doorstep. we can smell the wonderful scent of cinnamon. apple and vanilla. We set the table for two and then light a candle. listen to the wind and just relax.

TERVA pyyhe, pesty pellava-tencel-puuvilla
TERVA towels, washed linen-tencel-cotton

KUMPPANI LÄHELLÄ

Me olemme värjänneet Lapuan Kankureiden langat Lappajärvellä jo pitkään. Kuljetus käy helposti naapurikuntaan, ja värin laatu ja sävyt on hiottu kohdalleen vuosien yhteistyöllä. On mukava tehdä yhteistyötä lähialueen yrityksen kanssa, joka jakaa samat arvot.

Mikko Puro, Lappajärven värjäämö

PARTNER AND NEIGHBOUR

We have been dyeing yarns for Lapuan Kankurit for a long time at our facilities in Lappajärvi.
As we are located in neighbouring municipalities, deliveries are easy, and the quality and tones of yarn colours are the result of many years of collaboration. It's nice to work with another business in the area that shares the same values.

Mikko Puro, Lappajärven Värjäämö dyeing house

CORONA UNI poncho, 125x75cm+hapsut, 100% villa, design Marja Rautiainen
CORONA UNI poncho, 125x75cm+fringes, 100% wool, design Marja Rautiainen

CORONA huopa, 130x170cm+hapsut, 100% villa, design Marja Rautiainen
CORONA blanket, 130x170cm+fringes, 100% wool, design Marja Rautiainen

CORONA huopa,
130x170cm+hapsut,
100% villa,
design Marja Rautiainen
CORONA blanket,
130x170cm+fringes,
100% wool,
design Marja Rautiainen

RIPAUS RANSKAA

CORONA-huovan kuvio alkoi syntyä, kun löysin vanhan ranskalaisen tilkun. Sen pyöreät muodot kiinnostivat, ja halusin kehitellä siitä villahuovan. Jotta huovasta saatiin kaunis ja monikäyttöinen, kudontaprosessi vaati pitkän suunnittelun. Halusimme huovasta uudenlaisen: ohuen ja kevyen, mutta silti ihanan lämpimän ja pehmeän. Olemme Lapuan Kankureiden kanssa erityisen iloisia ja ylpeitä CORONAn saamasta Muoto 2015 -palkinnosta!
Marja Rautiainen, tekstiilisuunnittelija

A FRENCH TOUCH

The pattern for the CORONA blanket began to come together when I found a piece of old French fabric. I was fascinated by its round shapes, and I wanted to develop it into a woolen blanket. In order to create a beautiful and multifunctional blanket, the weaving process had to be planned at length. We wanted a new type of blanket: thin and light but still wonderfully warm and soft. With Lapuan Kankurit, we are particularly happy and proud of CORONA's Muoto 2015 award for Finnish design!
Marja Rautiainen, textile designer

KATAJANMARJA kaitaliina 46x150cm, pellava-ekologinen puuvilla, design Reeta Ek
KATAJANMARJA runner 46x150cm, linen-organic cotton, design Reeta Ek

AAVA kaitaliina 48x150cm, 100% pellava
AAVA runner 48x150cm, 100% linen

USVA servietti 47x47cm, 100% pesty pellava
USVA napkin 47x47cm, 100% washed linen

CORONA UNI huopa, 130x170cm+hapsut, 100% villa, design Marja Rautiainen
CORONA UNI blanket, 130x170cm+fringes, 100% wool, design Marja Rautiainen

HILA saunatyyny, 20x46cm, pellava-ekologinen puuvilla, design Marja Rautianen
HILA sauna pillow, 20x46cm, linen-organic cotton, design Marja Rautianen

HILA laudeliina, 46x150cm, pellava-ekologinen puuvilla, design Marja Rautianen
HILA seat cover, 46x150cm, linen-organic cotton, design Marja Rautianen

LUONNON JUHLAT

Meidän perheen juhlissa jokainen saa koristella vuorollaan. Mitta ei saa ostaa, vaan pitää käyttää luonnon antimia: kukkia, varpuja, oksia, kiviä, vettä, tulta, jäätä. Isän kiviluomukset muistuttavat joskus lähinnä modernia taidetta, kun taas sisko tekee ihania kukkataideteoksia. Itse tykkään eniten joulusta ja sen väreistä.

A CELEBRATION OF NATURE

In our family celebrations, we take turns decorating. We never buy anything new. Instead, we make it a point to use what we find in nature: flowers, twigs, branches, stones, water, fire and ice. Our father's stone artworks sometimes look mostly like modern art, whereas our sister makes lovely artworks from flowers. I myself prefer christmas and its colours.

TERVA kylpytakki, pesty pellava-tencel-puuvilla
TERVA bathrobe, washed linen-tencel-cotton

TERVA
TOIMITTAJIEN TUSINA2014

ARJEN YLELLISYYTTÄ

Oman tuotekehityksemme tulos pellava-tencel on arjen luksusta: se on pehmeämpää ja imukykyisempää kuin puuvilla. Pellava ja tencel ovat molemmat luonnontuotteita, mikä on meille tärkeää. Tencel valmistetaan puukuidusta ympäristöä säästävin menetelmin. Pellava-tencel-tuotteemme on palkittu useasti, eikä suotta: uusi, kosteutta imevä materiaali sopii loistavasti kylpytuotteisiin.
Esko Hjelt, toimitusjohtaja

EVERYDAY LUXURY

Linen tencel, a result of our own product development, is everyday luxury: it is softer and more absorbent than cotton. Both linen and Tencel are natural products, which is important to us. Tencel is made from wood pulp using environmentally friendly methods. Our linen and tencel products have received several awards, and with good reason: the new absorbent material is excellent for bath products.
Esko Hjelt, Managing Director

TERVA kylpytakki, pesty pellava-tencel-puuvilla
TERVA bathrobe, washed linen-tencel-cotton

TERVA pyyhe, pesty pellava-tencel-puuvilla
TERVA towel, washed linen-tencel-cotton

MERI pyöreä pesin, pellavafrotee
MERI cosmetic sponge, linen terry

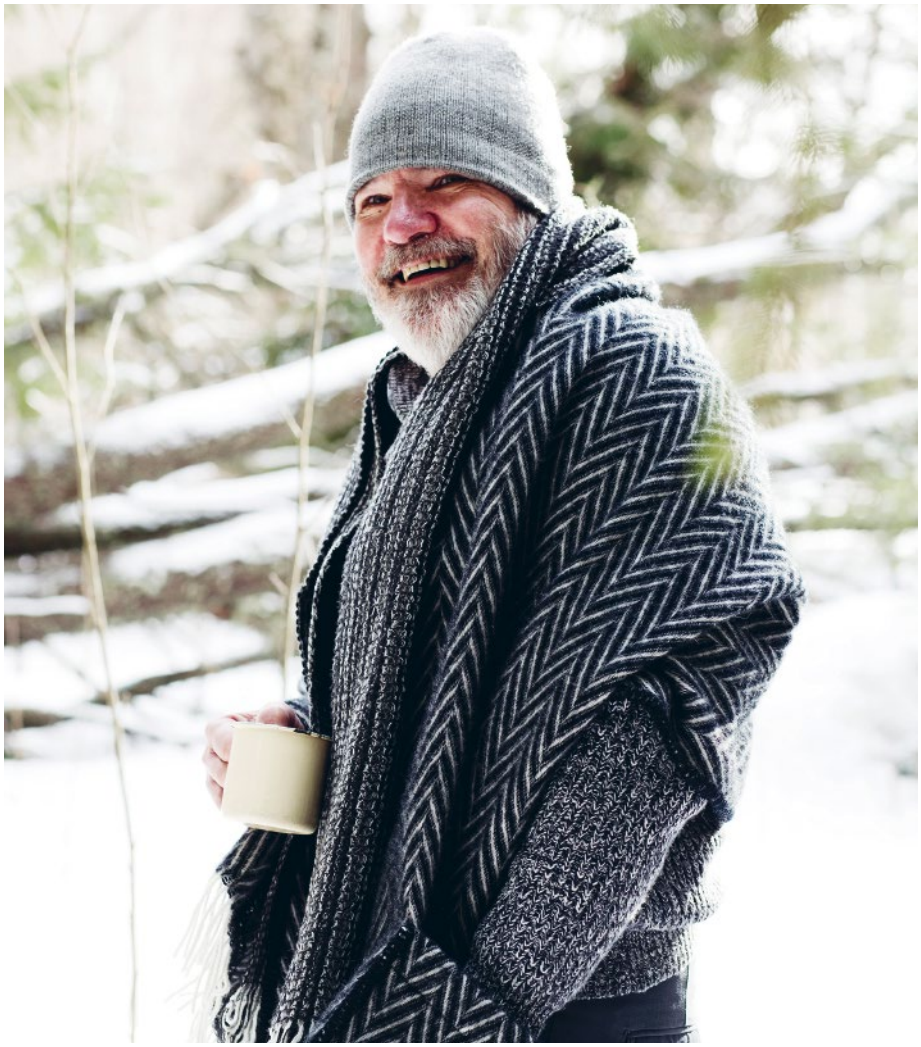
KIVI pyyhe, pesty pellava-tencel-puuvilla
KIVI towel, washed linen-tencel-cotton

IIDA taskuhuivi, 60x200cm+hapsut, 100% villa, design Marja Rautiainen
IIDA pocket shawl, 60x200cm+fringes, 100% wool, design Marja Rautiainen

MARIA taskuhuivi, 60x180cm+hapsut, 100% villa
MARIA pocket shawl, 60x180cm+fringes, 100% wool

AINO huopa, 130x170cm+hapsut, 100% villa, design Aoi Yoshizawa
AINO blanket, 130x170cm+fringes, 100% wool, design Aoi Yoshizawa

KAARNA huivi, 27x200cm+hapsut, 100% villa
KAARNA shawl, 27x200cm+fringes, 100% wool



IIDA taskuhuivi,
60x200cm+hapsut, 100% villa,
design Marja Rautiainen
IIDA pocket shawl,
60x200cm+fringes, 100% wool,
design Marja Rautiainen

KAARNA huivi,
27x200cm+hapsut, 100% villa
KAARNA scarf,
27x200cm+fringes, 100% wool

MIESTEN RETKI

Kerran talvessa on miesten retki. Hiihdellään rauhassa, tehdään tulet. Jokainen kanto ja kivi on tuttu, mutkan takana näkyy jo mökki. Saunan ovi narisee, kosteat puut syttyvät hitaasti. Tuoksuu terva ja noki. Kohta syödään.

A GETAWAY FOR THE GUYS

Once a year, we guys organise getaway just for us. We ski at a leisurely pace and make a fire. We are familiar with every stump and stone, and we can already make out the cabin around the corner. The sauna door squeaks, and the damp wood is slow to ignite. We can smell tar and soot. Dinner will be ready soon.

RUUT
VUODEN
PARHAAT2015
AVOTAKKA

RUUT pöytäliina 140x240cm+hapsut, pesty pellava-ekologinen puuvilla, design Heini Riitahuhta
RUUT tablecloth 140x240cm+fringes, washed linen-organic cotton, design Heini Riitahuhta

RUUT tyynynpäällinen 50x50cm, pöytäliina/peitto 140x240cm+hapsut, pesty pellava-ekologinen puuvilla, design Heini Riitahuhta
RUUT cushion cover 50x50cm, tablecloth/blanket 140x240cm+fringes, washed linen-organic cotton, design Heini Riitahuhta

ELÄMÄN KAUNIIT PALASET

”Halusin RUUT-liinasta hauskan tilkkutäkkimäisen, ihan kuten elämäkin on. Piirsin siihen kukkiin ja kasvamiseen liittyviä aiheita kuvastamaan äidin ja tyttären yhteistä elämänjaksoa. Näen tärkeän ihmisen kasvun aukeavina kukkasina – ja on siellä myös osia, joista en voi edes kaikkea tietää. RUUTissa on ihanaa vanhan ajan henkeä, hapsut ja kaikki. Sitä voi käyttää rentona pöytäliinana tai peittona, ja siksi suunnittelin toisen puolen epäsymmetriseksi: kasvojen lähelle tuleva pääty on kuin entisaikojen pitsilakana käännettynä peiton päälle. Tuotekehitykselle on oltava aikaa, koska vain sillä lailla tehdään viimeisteltyjä tuotteita. Suunnittelijalle on ylellisyyttä, että voin mennä Lapualle kutomoon, kokeilla ja tehdä sitten lopulliset päätökset. Lapuan Kankureilla on perheyrityksen sukupolvien ketju, jossa tieto siirtyy eteenpäin. Se on minulle laadun tae.”
Heini Riitahuhta, suunnittelija

LIFE’S BEAUTIFUL PIECES

”I wanted the RUUT tablecloth to have a cheerful patchwork pattern, just like life itself. So I drew there flowers and other figures related to growing up to reflect the period of life a mother and daughter share. I see the growth of an important person like a flower blooming–and they also contain elements of the unknown. RUUT has the wonderful spirit of the old days with trimmings and all. It can be used as a casual tablecloth or a blanket, which is why I left one side asymmetrical: the side that goes near the headboard is like an old-fashioned lace sheet turned down on the blanket. There must be time for product development, since it is the only way to create finished products. As a designer, it is a luxury to go to the Lapua mill to experiment and then make the final decisions. Lapuan Kankurit is a family business with knowledge passed down over generations. To me, this a guarantee of quality.”
Heini Riitahuhta, designer

Herbs

TIMANTTI pöytäliina, 150x260cm, pellava-ekologinen puuvilla, design Aoi Yoshizawa
TIMANTTI tablecloth, 150x260cm, linen-organic cotton, design Aoi Yoshizawa

LIISA servietti, 47x47cm, 100% pesty pellava
LIISA napkin, 47x47cm, 100% washed linen

CORONA UNI huopa,
130x170cm+hapsut,
100% villa,
design Marja Rautiainen
CORONA UNI blanket,
130x170cm+fringes,
100% wool,
design Marja Rautiainen

MASTERS OF LINEN -merkki kertoo parhaista raaka-aineista ja huippulaadusta. Lapuan Kankurit kuuluu yhteisöön, jossa on mukana arvostettu joukko eurooppalaisia pellavanviljelijöitä, kehräämöitä ja kutomoita. Näin tiedämme tarkkaan raaka-aineemme alkuperän ja voimme taata sinulle parhaan mahdollisen laadun. Puolipellavatekstiilien ekologinen puuvilla on valmistettu Öko-Tex-standardin mukaisesti, ja villatuotteemme valmistetaan puhtaasta uudesta villasta ja mohairlangasta.

The MASTERS OF LINEN brand indicates the use of the best raw materials and the best quality. Lapuan Kankurit is part of a community that includes an esteemed group of European linen farmers, spinning mills and textile factories. This is how we know the exact origin of our raw materials and can guarantee that you receive the best quality possible. The cotton used in our textiles is organic and made according to the Öko-Tex standard, and our woolen products are made of pure new wool and mohair thread.

KIELO servietti 48x48cm, pöytäliina 150x150cm, 100% pellava, design Dora Jung 1967
KIELO napkin, 48x48cm, tablecloth 150x150cm, 100% linen, design Dora Jung 1967

ANEMONE pikkuliina, 35x35cm, 100% pellava, design Dora Jung 1961
ANEMONE tablecloth, 35x35cm, 100% linen, design Dora Jung 1961

KAARNA servietti, 48x48cm, pöytäliina 150x220cm, 100% pellava, design Dora Jung 1964
KAARNA napkin, 48x48cm, tablecloth 150x220cm, 100% linen, design Dora Jung 1964

100 RUUSUA servietti, 48x48cm, pöytäliina 150x260cm, 100% pellava, design Dora Jung 1962
100 RUUSUA *napkin, 48x48cm, tablecloth 150x260cm, 100% linen, design Dora Jung 1962*

ANEMONE pikkuliina, 35x35cm, 100% pellava, design Dora Jung 1961
ANEMONE tablecloth, 35x35cm, 100% linen, design Dora Jung 1961

DORA JUNG – TINKIMÄTÖN UUDISTAJA

Suomalainen tekstiilitaiteilija Dora Jung (1906–1980) loi 50-vuotisen uransa aikana pellavasta designtuotteita ja taidetta. Dora Jung tunnettiin tinkimättömyydestään ja hän kyseenalaisti usein materiaalien ja kudontatekniikan rajoitukset. ”Kauniimpaa arkea suomalaisiin koteihin” oli hänen mottonsa. Nyt upeat tekstiilit KAARNA, 100 RUUSUA, KIELO, ANEMONE ja VIIVA syntyvät Lapuan Kankureiden kutomossa uudelleen.

DORA JUNG—AN UNCOMPROMISING INNOVATOR

During a career that spanned five decades, Finnish textile artist Dora Jung (1906–1980) created designer products and artworks made of linen. Dora Jung was known for her uncompromising character: she often questioned the limitations of the materials and weaving techniques. Her motto was to make daily life more beautiful in Finnish homes. Now, the beautiful KAARNA, 100 RUUSUA, KIELO, ANEMONE and VIIVA textiles are remade at the Lapuan Kankurit mill.

PÄRE pyyhe, 80x150cm, pellavafrotee, design Reeta Ek
PÄRE towel, 80x150cm, linen terry, design Reeta Ek

PÄRE laudeliina, 46x150cm, pellava-ekologinen puuvilla, design Reeta Ek
PÄRE seat cover, 46x150cm, linen-organic cotton, design Reeta Ek

ONNI tohvelit ja pyöreä pesin, pellavafrotee
ONNI slippers and cosmetic sponge, linen terry

KONE KUTOO LUONNOKSET TODEKSI

”Parhaat ideat ovat arjen havaintoja; asioita, joita ei ole alun perin tehty taiteeksi. Kun vesi muodostaa raitoja asvaltille. Paperin riekaleet irti revityssä julisteessa. NEULASET-kuosi syntyi, kun ihailin takapihalla kaunista syksyisten havuneulasten mattoa ja toin niitä kourallisen sisään. Jokainen neulanen oli oman näköisensä persoona. ESKIMO taas sai oivalluksensa puisista jäätelötikuista. Töissäni näkyy usein tietty rytmi, mutta se ei ole täydellinen: juuri sattumanvaraisuus kiinnostaa minua. Kudotussa kuviossa kiinnostavaa on haaste siitä, mikä on mahdollista. Voiko kutomakone toistaa ohuimmankin viivan? PÄRE on alun perin akvarellikuosi, ja olin hämmästynyt, miten hyvin pinnan vaihtelevuus saatiin toistettua.”

Reeta Ek, tekstiilisuunnittelija

WEAVING MACHINES TURN SKETCHES INTO REALITY

”The best ideas come from objects observed in everyday life, things that were not originally intended as art. Water forming stripes on the asphalt. Shreds of paper from a poster torn off a wall. The NEULASET pattern was created when I was admiring a beautiful mat of spruce needles in the autumn and brought a handful of the needles inside. Each needle had its own unique personality. As for ESKIMO, it was inspired by wooden ice cream sticks. My work often follows a certain rhythm, but it is not perfect: I find randomness fascinating. The woven pattern poses a fascinating challenge in terms of what can be done. Can weaving machines produce even the thinnest lines? PÄRE was originally a watercolor pattern, and I was surprised to see how well the varied surface were reproduced in the weave.

Reeta Ek, textile designer

PÄRE pyyhe, 80x150cm, pellavafrotee, design Reeta Ek
PÄRE towel, 80x150cm, linen terry, design Reeta Ek

MERI pyyhe, 75x150cm, pellavafrotee
MERI towel, 75x150cm, linen terry

UNI taskuhuivi, 60x170cm+hapsut, 100% villa
UNI pocket shawl, 60x170cm+fringes, 100% wool

PELLAVA huivi, 40x180cm, 100% pellava
LINEN scarf, 40x180cm, 100% linen

MONO, SIRU ja TRIANO pyyhe, 48x70cm, 100% pesty pellava
MONO, SIRU and TRIANO towel, 48x70cm, 100% washed linen

UUDISTUMINEN PITÄÄ VIRKEÄNÄ

”Työni on palvella tukkuasiakkaitamme. Järjestän asiakastilaisuuksia, teen tarjouksia ja neuvon jälleenmyyjiä tuotteiden käytössä ja esillepanossa. Myyntityö tapahtuu pääasiassa Lapualla, Helsingissä tai messuilla jossain päin Eurooppaa. Saan päivittäin pitää yhteyttä erilaisista kulttuureista tuleviin asiakkaisiimme monilla kielillä, mikä on haasteellista, mutta ehdottomasti myös työni rikkaus. Tykkään olla yrityksessä, jossa koko ajan mennään eteenpäin ja katsotaan tulevaisuuteen. Vaikka jatkuva uudistuminen ei aina ole se helpoin tie työntekijälle, se pitää virkeänä! Ja vaikka yritys kasvaa, pohjalla pysyy hieno käsityöläisperinne.”
Elina Jokisaari, myyntineuvottelija

CONSTANT INNOVATION

”My job is to serve our wholesale customers. I arrange customer events, I make offers and advise distributors on the use and presentation of the products. Most sales are made in Lapua and Helsinki or at trade shows somewhere in Europe. Every day, I am in touch with our customers from different cultures in several languages, which is challenging, but it is definitely an enriching part of my job. I like working for a company that constantly moves forward and looks towards the future. Though constant innovation is not always easy on the employee, it keeps me active! And though the company keeps growing, it will always be based on an excellent craftsmanship tradition.”
Elina Jokisaari, sales consultant

USVA pöytäliina, 150x260cm, 100% pesty pellava, design Anu Leinonen
USVA tablecloth, 150x260cm, 100% washed linen, design Anu Leinonen

USVA servietti 47x47cm, 100% pesty pellava
USVA napkin 47x47cm, 100% washed linen

LÄPI HARMAAN KIVEN

”Kun aloin suunnitella USVA-sarjaa, halusin tuoda pellavan sävyyn jotain uutta: iloa ja valoa. Erityisen kirkkaana mielessäni oli sitruunankeltainen raita. Lapuan Kankureiden toimitusjohtaja Esko kuitenkin epäili, että täsmälleen sitä sävyä ei ole mahdollista kutoa. En antanut periksi, ja jatkoimme kokeiluja tehtaalla. Esko viritti tekniikkaa huippuunsa… ja lopulta täydellinen sävy onnistui! Hän kirjoitti minulle vielä jälkeenpäin viestin: ”Kiitos, että olit niin itsepäinen!” Tämä kuvaa tuotekehitystämme laajemminkin: minulla on mielikuva ja Eskolla tekninen osaaminen. Tarvitaan näköjään kaksi jääräpäätä luomaan uusia innovaatioita. On upeaa, että tällainen kokeileva tuotekehitys on mahdollista. Pidän myös arvossa sitä, että Lapuan Kankurit käyttävät aitoja luonnontuotteita, kuten pellavaa, tenceliä ja villaa. Ulkomaisilla messuilla huomaan, miten paljon tuotteen alkuperällä on merkitystä – sillä, että on oma tehdas Suomessa ja että pellava tulee Euroopasta. Näitä etuja ei kovin monella tänä päivänä ole.”
Anu Leinonen, suunnittelija

DETERMINATION CAN MOVE MOUNTAINS

”When I began to design the USVA series, I wanted to bring something new into the linen shade: joy and light. In my mind’s eye, I had a clear vision of a stripe the colour of lemon. However, Esko, Managing Director at Lapuan Kankurit, suspected that it was impossible to weave that particular shade. I didn’t give up, and we continued our experiments at the factory. Esko tuned the technology to the limit… and we finally created the perfect shade! Afterwards, he even wrote me a note: ”Thank you for being so stubborn!” This describes our product development more widely: I have the image in my mind, and Esko has the technical skills. It seems two heads are needed to come up with new innovations and that being stubborn helps. It is wonderful that this kind of experimental product development is possible. I also appreciate the fact that Lapuan Kankurit uses genuine natural products such as linen, tencel and wool. At foreign fairs I can see how important the products’ origin is–the fact that we have a factory in Finland and that the linen comes from Europe. Many companies don’t have these advantages today.”
Anu Leinonen, designer

ME TIEDÄMME, missä lankamme on kehrätty ja värjätty. Haluamme myös käyttää parasta mahdollista materiaalia. Suosimme eurooppalaisia kehräämöitä ja värjäyksessä heidän omiaan sekä suomalaisia värjäämöitä.

ME TUNNEMME tekijämme. Lapuan Kankureiden kutomossa Lapualla kudotuille tuotteille on myönnetty Suomalaisen Työn Liiton Avainlipputunnus. Kutomossamme voit nähdä työvaiheita lankojen loimauksesta kutomiseen ja viimeistelyyn, pakkaukseen ja tuotteiden lähetykseen maailmalle. Tuotannon osat, jotka tehdään muualla Euroopassa, valmistetaan joko omissa tai valvomissamme tuotantoyksiköissä.

DESIGN on meille tärkeää, ja iso joukko lahjakkaita suunnittelijoita on tärkeässä roolissa tuotekehityksessä. Suunnittelijoihimme voit tutustua verkkosivuillamme www.lapuankankurit.fi/suunnittelijat.

MALLISTOMME sisältää kattaus- ja keittiötekstiilien laajan kirjon: pöytäliinat, servietit, kaitaliinat, pikkuliinat, pyyhkeet, esiliinat ja uunikintaat. Kylpyyn ja saunaan tarjoamme kaikki tarvittavat tekstiilit kylpytakeista tohveleihin ja saunatyynyistä pesukintaisiin. Olemme mukana myös kotisi muussa sisustuksessa ikkunaverhoilla, tyynyillä, huovilla ja torkkupeitoilla. Emme toki unohda sinuakaan: pellava-asut ja lämpimät villahuivit tuovat luonnonmateriaalit lähellesi.

YRITYSASIAKKAAMME saavat nauttia oman tuotantomme eduista. Suunnittelemme, kudomme, pakkaamme ja lähetämme tuotteet kunkin tarpeiden mukaan – myös asiakkaan oman toivomuksen mukaisilla kuvioilla. Meidän ilomme on palvella asiakkaitamme niin hyvin kuin mahdollista, alusta loppuun saakka.

WE KNOW where our thread was spun and dyed. We also want to use the best material possible. We favour European spinning mills and their services as well as a Finnish partner for dying.

WE KNOW our partners. The Key Flag symbol of the Association for Finnish Work has been issued for products made at the Lapuan Kankurit mill at Lapua. At our mill, you may see work stages ranging from thread warping to weaving and finishing, packing and product shipment. The production processes done elsewhere in Europe are finalised in our own production units or in production units under our supervision.

DESIGN is important to us, and a large number of talented designers play an important role in our product development. You can get to know our designers on our website at www.lapuankankurit.fi/suunnittelijat.

OUR PRODUCT LINE contains a large spectrum of kitchen and table linens: tablecloths, napkins, placemats, towels, aprons and oven gloves. We provide all bath and sauna linens from bathrobes to slippers and from sauna pillows to wash mittens. We also make other types of decoration for your home, such as curtains, cushions, blankets and napping blankets. If you like the feel of our natural materials on your skin, we offer: linen outfits and warm wool scarves as well.

OUR CORPORATE CLIENTS will benefit from the advantages of our own production. We design, weave, pack and ship our products according to individual needs—also with patterns requested by the client. We are pleased to provide everything our clients need from the beginning to the end.

JÄLLEENMYYJÄT
Lapuan Kankureiden tuotteita myydään jo yli 30 maassa.
Katso lähin jälleenmyyjä: **www.lapuankankurit.fi**
Koko mallistomme löytyy Helsingin ja Lapuan myymälöiden lisäksi verkkokaupastamme:
www.lapuankankurit.fi/verkkokauppa

STORE & STUDIO
Katariinankatu 2, 00170 HELSINKI
puh. 050 538 8244

TEHTAANMYYMÄLÄ
Kulttuurikeskus Vanha Paukku
Kauppakatu 23, 62100 LAPUA
puh. 050 527 5728

KUTOMO
Tervaspuuntie 1, 62100 LAPUA
puh. 06 433 8300
info@lapuankankurit.fi

RETAILERS
Lapuan Kankurit products are sold in over 30 countries.
Find your nearest retailer at **www.lapuankankurit.fi**
Our entire product range is available at our stores in Helsinki and Lapua and in our online store:
www.lapuankankurit.fi/verkkokauppa/en

STORE & STUDIO
Katariinankatu 2, 00170 HELSINKI, FINLAND
Tel. +358 50 538 8244

FACTORY OUTLET
Kulttuurikeskus Vanha Paukku
Kauppakatu 23, 62100 LAPUA, FINLAND
Tel. +358 50 527 5728

WEAVING MILL
Tervaspuuntie 1, 62100 LAPUA, FINLAND
Tel. +358 6 433 8300
info@lapuankankurit.fi

SAAGA UNI mohairpeitto, 130x170cm+hapsut, 70% mohair 30% villa
SAAGA UNI mohair blanket, 130x170cm+fringes, 70% mohair 30% wool

KATTI kuumavesipullo, 100% villa
KATTI hot water bottle, 100% wool cover

LAPUAN KANKURIT OY Tervaspuuntie 1, 62100 LAPUA, FINLAND
Tel +358 (0)6 433 8300 info@lapuankankurit.fi www.lapuankankurit.fi

MASTERS OF LINEN®
100% MADE IN EUROPE